

NOTE PER LA COMPILAZIONE:

- (1) Si intende per „Consumatore“ la persona fisica di cui all'art. 3, comma 1, lettera a) del Decreto Legislativo n. 206/05 [Art. 3 – Definizioni – lettera a) – consumatore o utente: la persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta;].
- (2) Coordinate dell'Azienda creditrice:
 - Codice assegnato dalla SIA all'Azienda creditrice;
 - Campo (*) indicare: 1 = utenza; 2 = matricola; 3 = codice fiscale; 4 = codice cliente; 5 = codice fornitore; 6 = portafoglio commerciale; 9 = altri;
 - Codice fiscale del debitore, che é il cliente dell'azienda creditrice; questo numero deve essere allineato a sinistra e senza indicazione di blank;
- (3) Vanno indicate le coordinate bancarie secondo lo standard IBAN. Sono riportate abitualmente nell'estratto conto inviato dalla banca. Lo standard IBAN non utilizza caratteri diversi da quelli alfanumerici (da 0 a 9, dalla A alla Z).
- (4) Il sottoscrittore del modulo deve essere sempre persona fisica. Nel caso di c/c intestato a persona giuridica coincide con il soggetto delegato ad operare sul conto. Nel caso di c/c intestato a persona fisica coincide con il titolare medesimo ovvero con il soggetto delegato ad operare sullo stesso.

ANMERKUNGEN ZUM AUSFÜLLEN:

- (1) Unter „Verbraucher“ versteht man eine natürliche Person gemäß Art. 3 Abs. 1 Buchstabe a) des Gesetzesvertretenden Dekretes vom Nr. 206/05 [Art. 3 - Begriffbestimmungen - Buchstabe a) - Verbraucher oder Nutzer: die natürliche Person, die zu einem Zweck handelt, der nicht zu ihrer unternehmerischen, geschäftlichen, gewerblichen oder beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann;].
- (2) Kennzahlen des Gläubigers:
 - von SIA dem Gläubiger zugewiesene Nummer;
 - Feld (*) folgendes angeben: 1 = Abnehmergebühren; 2 = Matrikel; 3 = Steuernummer; 4 = Kundenkennzahl; 5 = Lieferantenkennzahl; 6 = Handelsportefeuille; 9 = sonstige;
 - Steuernummer des Schuldners, welcher der Kunde des Gläubigers ist; diese Nummer muss linksbündig und ohne Leerzeichen eingetragen werden;
- (3) Es muss die Bankleitzahl gemäß IBAN Standard angegeben werden. Üblicherweise sind diese im Kontoauszug der Bank angeführt. Der IBAN Standard verwendet ausschließlich alphanumerische Kennzeichen (Zahlen von 0 bis 9 und Großbuchstaben von A bis Z).
- (4) Der Unterzeichner des Vordrucks muss immer eine natürliche Person sein. Lautet das Kontokorrent auf eine juristische Person, ist der Unterzeichner der Zeichnungsbevollmächtigte in Bezug auf das Kontokorrent. Lautet das Kontokorrent auf eine natürliche Person ist der Unterzeichner der Inhaber selbst, bzw. der Zeichnungsbevollmächtigte in Bezug auf das Kontokorrent.